

KULTURE U DIJALOGU

26. septembar 2012.

Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
Studentski trg 3

EVROPSKI DAN JEZIKA

10.00-11.00

Registracija učesnika

11.00-12.30

SALA HEROJA

SVEČANO OTVARANJE

Evropski dan jezika: Značaj multilingvalizma

Govore:

Aleksandra Vraneš (Dekan, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu)
Njegova Ekselencija Vensan Dežer (Ambasador EU u Srbiji)
Žarko Obradović (Ministar, Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnološkog razvoja)
Ranko Bugarski (Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu)
Zoran Paunović (Prodekan, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu)

Direktori instituta kulture:

Österreich Institut
British Council
Institut Français
Istituto Italiano di Cultura in Belgrado
Goethe Institut
Instituto Cervantes

12.30-14.00

Radionice – Serija I

14.00-15.00

Pauza za ručak

15.00-16.30

Radionice – Serija II

16.30-17.00

Pauza za kafu

17.00-18.30

Radionice – Serija III

27. septembar 2012.
Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
Studentski trg 3

AMFITEATAR
5. sprat nove zgrade

12.00-13.00

Koncert Uroša Dojčinovića, gitara: Muzičko putovanje oko sveta
Virtuozna evropska, južno-američka, azijska i afrička muzika. Premijerne interpretacije muzike Japana, Kine, Mađarske, Rusije, Ukrajine... i sa prostora Balkana

13.00-13.15

PAUZA

13.15-13.30

Lavinia Davenport (producent filma Udala sam se za Srbina)
Sheila Kovačević (glavna junakinja filma)

13.30

FILM: Udala sam se za Srbina
(Film govori o iskustvima pet engleskih dama koje trenutno žive u Beogradu i udate su za Srbe)

15.00-15.30

Tradicionalna muzika i ples Indonezije: predstava u izvođenju kulturnog ansambla ambasade Indonezije

28. septembar 2012.
Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
Studentski trg 3

	SALA HEROJA
9:00	Registracija učesnika – otvorena do kraja dana
10:00-11.00	Hor Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu
	POZDRAVNE REČI
	Slobodan Trkulja - Srpska etno muzika
11.00-11:30	KOKTEL
11.30-12.15	Sala heroja
	Plenarno predavanje Predsedava: Aleksandra Vraneš (Dekan Filološkog fakulteta, Beograd)
	Darko Tanasković (Filološki fakultet, Beograd): NEOFILOLOGIJOM OD RAZUMA KA MUDROSTI
12.15-12.30	PAUZA

12.30-13.15	Sala heroja
	<p style="text-align: center;">Predsedavaju Marina Martinova, Aleksander Dimchev, Andrew J. Smith</p>
	<p style="text-align: center;">Marina Martinova (Institut za etnologiju i antropologiju Ruske Akademije nauka): SVAKODNEVNICA I KULTURA U DIJALOGU. ISKUSTVO MOSKVE</p>
	<p style="text-align: center;">Andrew J. Smith (Emporia State University, Emporia, Kansas): Learning together: The importance of cross-cultural learning experiences in a professional degree program</p>
	<p style="text-align: center;">Basile Marius Ngassaki (Université Marien Ngouabi, Brazzaville-Congo): CLASS STRUGGLE VIEWED FROM A CROSS-CULTURAL PERSPECTIVE</p>
13.15-13.30	PAUZA

	SALA HEROJA	SALA 33	SALA 34	SALA ZA SEDNICE
13.30-15.00	INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA Predsedavaju Eric M. Brewster Aleksandar Jerkov Julijana Vučo	KNJIŽEVNOST I POZORIŠTE Predsedavaju Ljiljana Bajić Lusi Karanikolova	SRPSKE STUDIJE U MEĐUNARODNOM KONTEKSTU Predsedavaju Zoran Paunović Brankica Resan	KULTURA I DIPLOMATIJA Predsedavaju Aleksandar Ilić Ljiljana Čolić
	Uvodno predavanje Eric M. Brewster (Department of Business Languages and Intercultural Communication), J. Kepler (University Linz): LANGUAGE, SKILLS, AND CONTENT LEARNING IN AN INTERCULTURAL COMPETENCE COURSE	Uvodno predavanje Ljiljana Bajić (Filološki fakultet, Beograd): ČITANJE DRAME	Uvodno predavanje Zoran Paunović (Filološki fakultet, Beograd): CRNJANSKI I ŠEKSPIR	Uvodno predavanje Aleksandar Ilić (Filološki fakultet, Beograd): PREDSTAVLJANJE SRPSKE KULTURE U INOSTRANSTVU
	Aleksandar Jerkov (Filološki fakultet, Beograd): NERAZREŠENI DIJALOG I DIJALETIKA – KULTURA SPORAZUMA I NE-SPORAZUMA	Jaromir Linda (Filološki fakultet, Beograd): IZMEĐU TRIVIJALNOSTI I OZBILJNOSTI: ČEŠKO AMATERSKO POZORIŠTE U BEOGRADU DO PRVOG SVETSKOG RATA	Svetlana Šeatović Dimitrijević (Institut za književnost i umetnost, Beograd): LIRIKA ITAKE – IZMEĐU PANONSKOG I MEDITERANSKOG MORA	Aleksandra Vraneš (Filološki fakultet, Beograd): BIBLIOTEKE I SRPSKA KULTURNA DIPLOMATIJA
	Predrag Mutavdžić (Filološki fakultet, Beograd), Anastasios Kamburis (Fakultet humanističkih i društvenih nauka, Patra, Grčka): INTERKULTURALNA KOMPETENCIJA I NJEN ZNAČAJ U UČENJU STRANOG JEZIKA	Mirjana Pavlović (Filološki fakultet, Beograd): IBZEN NA KINESKOJ POZORIŠNOJ SCENI	Biljana Čubrović (Filološki fakultet, Beograd): <i>KAJA, BEOGRAD I DOBRI AMERIKANAC</i> MIRJANE ĐURĐEVIĆ KAO MESTO PREPLITANJA SRPSKE I AMERIČKE KULTURE	Ljiljana Čolić (Filološki fakultet, Beograd): CARIGRAĐSKA MISIJA STOJANA NOVAKOVIĆA

	<p>Julijana Vučo, Katarina Zavišin (Filološki fakultet, Beograd): NEKI ASPEKTI UNAPREĐIVANJA VEŠTINA VIŠEKULTURNOG OPŠTENJA UČENIKA DVOJEZIČNE NASTAVE</p>	<p>Biljana Zlatković (Narodna biblioteka „Branko Radičević“, Odžaci): PROTOTIPIČNO ZNAČENJE VREMENA KNJIŽEVNOSTI I BALETSKE PREDSTAVE</p>	<p>Jasmina Arsenović Vujotić: „ROMANSA ČITANJA U KNJIŽEVNOSTI POSTMODERNE“ (HULIO KORTASAR I MILORAD PAVIĆ, ITALO KALVINO I GORAN PETROVIĆ)</p>	<p>Aleksandar Petrović (Filološki fakultet, Beograd): INDIJA I SRBIJA: ISTORIJSKI IDENTITET I KULTURNI DIVERZITET</p>
	<p>Darja Mertelj (Filozofski fakultet, Univerzitet u Ljubljani): ITALIAN AND SLOVENIAN CULTURE IN DIALOGUE, LITERALLY APPLIED – SOME HIGHLIGHTS OF THE TEACHING PROCESS AMONG FIRST-YEAR STUDENTS OF ITALIAN</p>	<p>Lusi Karanikolova (Filološki fakultet, Univerzitet „Goce Delčev“, Štip, Republika Makedonija): MAKEDONSKI VIS A VIS SRPSKI MENTALITET (ZA “ELEMENTE TRADICIJE” U DRAMI “BEGALKA” VASILA ILJOSKOG, I ROMANA “ZONE ZMFIROVE” STEVANA SREMCA)</p>	<p>Vesna Krajišnik, Zorica Nestorović (Filološki fakultet, Beograd) DOŽIVLJAJ TRADICIONALNE I SAVREMENE KULTURE U NASTAVI SRPSKOG KAO STRANOG JEZIKA</p>	<p>Aleksandra Kolaković (Balkanološki institut SANU) KULTURA I DIPLOMATIJA: FRANCUSKA I SRBIJA</p>
	<p>Khaled Abed Al-Jaleel Aisha Dweikat (Nablus, Palestine): EXAMINING INTERCULTURAL COMMUNICATION IN EFL TEXTBOOKS - A CASE STUDY OF NORTHSTAR INTERMEDIATE TEXTBOOK</p>	<p>Oliver Cackov (Fakultet za obrazni nauki Univerzitet „Goce Delčev“, Štip, Republika Makedonija): AKTIVNOST MAKEDONSKOG TEATRA U SRPSKOM PEČATU POSLE DRUGOG SVETSKOG RATA</p>	<p>Brankica Resan (Narodna biblioteka Srbije) BIBLIOGRAFIJA SERBIKA KAO ČUVAR KULTURNE BAŠTINE SRBA U RASEJANJU</p>	<p>Ljiljana Rogač Mijatović (Fakultet dramskih umetnosti, Beograd): TRAGANJE ZA KULTURNOM DIPLOMATIJOM SRBIJE</p>
15.00-16.00	PAUZA			

	SALA HEROJA	SALA 33	SALA 34	SALA ZA SEDNICE
16.00-18.00	KNJIŽEVNOST U INTERKULTURALNOM KONTEKSTU Predsedavaju Nebojša Radić Kornelije Kvas Kornelija Ičin	MEDIJI I KULTURA Predsedavaju Vesna Polovina Natalija Sinanović	INTERKULTURALNOST I BIBLIOTEKE INTERKULTURALNOST I OBRAZOVANJE Predsedavaju Elitsa Lozanova-Belcheva Biljana Đorđević	KULTURNE BAŠTINE Predsedavaju Jelena Trivan Andrej Pavlović
	Uvodno predavanje Nebojša Radić (University of Cambridge, UK): TRANS-LINGUAL WRITING AND SELF-TRANSLATION: THE SPACE AMONG ONESELF	Uvodno predavanje Vesna Polovina (Filološki fakultet, Beograd): PREZENTACIJA SEBE I DRUGIH U ŠTAMPANIM MEDIJIMA	Uvodno predavanje Elitsa Lozanova-Belcheva (Faculty of Philosophy, University "St. Kl. Ohridski, Sofia): UPGRADING" THE ROLE OF PUBLIC LIBRARIES - FROM CULTURAL INSTITUTIONS INTO E-GOVERNMENT MEDIATORS	Uvodno predavanje Jelena Trivan: KULTURNE BAŠTINE NACIONALNIH MANJINA
	Kornelije Kvas (Filološki fakultet, Beograd): INDIVIDUALNA KRIVICA I DRUŠTVENI KONTEKST	Predrag Rodić: DIGITALNA KULTURA I UMETNOST U NOVOMEDIJSKOM HIPERTEKSTUALNOM OKRUŽENJU	Andonovski Jelena, Nedeljkov Gordana (Univerzitetaska biblioteka "Svetozar Marković", Beograd): METAPODACI U PROJEKTU „BIBLIOTEKE EUROPEANE“ - ISKUSTVO DVOGODIŠNJEG PROJEKTA	Ana Pavlović: MEĐUNARODNA ZAŠTITA KULTURNOG NASLEĐA: MESTO KULTURE NA MEĐUNARODNOJ AGENDI Andrej Pavlović: MUZEJI KAO POTKA NACIONALNOG IDENTITETA – PRISTUP ZA 21. VEK

	Tomislav Pavlović (Filološko – umetnički fakultet, Kragujevac): EKFRAZA – POETIZACIJA VIZUELNOG KAO SREDSTVO MODERNE ESTETSKE KOMUNIKACIJE	Aleksandra Milovanović (Fakultet dramskih umetnosti, Beograd): OD GLEDALAČKE KULTURE KA KULTURI UČESTVOVANJA: KONVERGENCIJA I KOMPLEMENTARNOST SAVREMENIH MEDIJA	Tijana Stojković, Biljana Đorđević (Narodna biblioteka Srbije): MEĐUNARODNA SARADNJA NACIONALNIH BIBLIOTEKA KAO ODRAZ INTERKULTURALNOSTI – PRIMER NARODNE BIBLIOTEKE SRBIJE	Katarina Krstić (Muzej savremene umetnosti, Beograd): DIGITALIZOVANI DOKUMENTI O MUZEJU SAVREMENE UMETNOSTI BEOGRAD I KULTURNOJ BAŠTINI KOJU ČUVA: PROJEKAT ČITAJTE O MUZEJU SAVREMENE UMETNOSTI
	Kornelija Ičin (Filološki fakultet, Beograd): AFRIKA KAO IZVOR RUSKE AVANGARDE	Emilija Radibratović (Studio B, Beograd): KULTUROLOŠKO TUMAČENJE MEDIJA – KRITIČKI PRISTUP	Elizabeta Georgiev (Narodna biblioteka „Detko Petrov“, Dimitrovgrad): BIBLIOTEKE KAO ČUVARI KULTURE I DUHA RAZLIČITIH ETNIČKIH ZAJEDNICA	Ivana Ćirić: SIMBOLIKA KAO SVOJSTVO NEMATERIJALNE BAŠTINE – PRIMER PIROTSKOG ĆILIMA
	Jelena Novaković (Filološki fakultet, Beograd): KULTURE U DIJALOGU: ISKUSTVO SAVREMENE KANADE	Natalija Sinanović (Radio televizija Srbije): KULTURA, MEDIJI I OBRAZOVANJE ULOGA MEDIJA U VISOKOM OBRAZOVANJU	Ljiljana Dukić (Filološki fakultet, Beograd): INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA U BIBLIOTEKAMA I U OBRAZOVNOM SISTEMU	Virđinija Popović, Ivana Janjić (Filozofski fakultet, Novi Sad): NADGROBNI SPOMENIK I EPITAF NA RUMUNSKOM JEZIKU U BANATSKOM SELU SELEUŠ
	Luiza Caraivan (Dimitrie Cantemir University Timisoara, Romania): MULTICULTURALISM IN POST-APARTHEID SOUTH AFRICAN LITERATURE: NADINE GORDIMER AND J.M. COETZEE	Ivana Markov Čikić: MEDIJSKA PISMENOST DECE I ODRASLIH - PREDUSLOV RAZUMEVANJA KULTURNIH SADRŽAJA	Dunja Živanović: INTERKULTURALNO UČENJE KAO PUT KA OSTVARENJU OBRAZOVNIH CILJEVA MODERNE EVROPE	Marina Mitrić (Narodna biblioteka Srbije): NEMATERIJALNA KULTURNA BAŠTINA U KULTURNO-OBRAZOVNIM PROGRAMIMA JAVNIH BIBLIOTEKA U SRBIJI
	Jasmina Nikolić (Filološki fakultet, Beograd): ŠPANIJA I SRBIJA: GEOPOLITIČKE PERIFERIJE U BRITANSKIM ROMANTIČARSKIM PREVODIMA	Jelena Radović Jovanović (Radio televizija Srbije): UTICAJ MEDIJSKIH LIČNOSTI NA DRUŠTVO U XXI VEKU	Danijela Đorđević (Poljoprivredni fakultet, Beograd): DA LI MI UOPŠTE SLUŠAMO JEDNI DRUGE? – STAVOVI STUDENATA O NAČINIMA RAZMIŠLJANJA I UČENJA	Dobrića Begenišić (Narodna biblioteka Srbije) BIBLIOTEČKA GRAĐA KAO DEO KULTURNOG NASLEĐA SRBA U INOSTRANSTVU
	Jelena Pršić: POPULARNA KULTURA I MODERNA POEZIJA U DIJALOGU: <i>PUSTA ZEMLJA</i> T. S. ELIOTA	Zvezdana Stojkanović, Katarina Stanišić: ULOGA DRUŠTVENIH MEDIJA U SAVREMENOM BIBLIOTEKARSTVU	Vuk Vukotić: RAZVOJ INTERKULTURALNIH KOMPETENCIJA KOD STUDENATA NA STUDIJAMA U INOSTRANSTVU: PREGLED NOVIJIH STUDIJA	Anđelka Petrović (Matematička gimnazija, Beograd): RASUTO BIBLIOTEČKO BLAGO MANASTIRA RAČE
19-23	HOL FILOLOŠKOG FAKULTETA			
	Izložba NOĆ ISTRAŽIVAČA 2012.			

29. septembar 2012.	
9:00-10.30	SALA HEROJA
	Predsedavaju Marina Krivenkaya, Ljiljana Marković, Milena Milanova
	Marina Krivenkaya (Moscow Institute of Open Education): EXPERIENCE OF UNESCO CHAIR OF MOSCOW INSTITUTE OF OPEN EDUCATION IN THE FIELD OF INTERNATIONAL EDUCATION AND DIALOGUE OF CULTURES
	Aleksander Dimchev, Milena Milanova, Elitsa Lozanova-Belcheva (Sofia University "St. Kliment Ohridski", Bulgaria): SHALL THE OPEN ACCESS PHENOMENON CHANGE SCIENTIFIC COMMUNICATIONS?
	Aleksandra Vraneš, Ljiljana Marković, Jasmina Nikolić, Tatjana Milenković (Filološki fakultet, Beograd): INTERKULTURALNI STUDIJSKI PROGRAMI FILOLOŠKOG FAKULTETA UNIVERZITETA U BEOGRADU
	Roberto Veraldi (University Gabriele d'Annunzio, Pescara, Italia) Pierfranco Malizia (University Teramo, Roma, Italia) COMMUNICATING WITH "THE OTHER" - ON CERTAIN PROBLEMATIC ELEMENTS ABOUT INTERCULTURAL COMMUNICATION
	Ljiljana Marković, Marko Grubačić (Filološki fakultet, Beograd): PERCEPCIJA JAPANSKE KULTURE U MODERNIZACIJI
10.30-11:00	PAUZA

	SALA HEROJA	SALA 33	SALA 34	SALA ZA SEDNICE
11.00-12.30	INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA Predsedavaju Olivera Durbaba Marina Jović Đalović	KNJIŽEVNOST I POZORIŠTE Predsedavaju Gordana Lazarević Zoran Zdravković	MEDIJI I KULTURA Predsedavaju Jasmina Mitrović Marić Tamara Vučenović	SRPSKE STUDIJE U MEĐUNARODNOM KONTEKSTU Predsedavaju Marija Cindori-Šinković Novica Petrović
	Uvodno predavanje Olivera Durbaba (Filološki fakultet, Beograd): KRITIČNI INCIDENT KAO INTERKULTURNI IZAZOV	Nevena Toljaga: ŠKOLSKA KREATIVNA DRAMA	Uvodno predavanje Jasmina Mitrović Marić: SRBIJA MEĐU PIKSELIMA	Uvodno predavanje Marija Cindori-Šinković (Filološki fakultet, Beograd): INTERKULTURALNA FUNKCIJA SRPSKE ŠTAMPE U PRVIM DECENIJAMA 20. VEKA
	Ivana Mali (Filološki fakultet, Beograd): STATUS INTERNACIONALIZAMA U LEKSICI SAVREMENOG ARAPSKOG JEZIKA - IZAZOVI MEĐUNARODNE KOMUNIKACIJE	Ivana Ljubenović: ULOGA DRAMATIZACIJE ROMANA ČIČA <i>TOMINA</i> <i>KOLIBA</i> HARIJET BIČER STOU U PROLIFERACIJI RASNIH STEREOTIPA	Tamara Vučenović (Radio Beograd, RTS): ONLAJN ODNOSI S JAVNOŠĆU	Gordana Đoković, Dragana Grujić (Filološki fakultet, Beograd): RUSKI ČASOPIS U SRPSKOJ SREDINI
	Marina Jović Đalović (Filološki fakultet, Beograd): BRENDIRANJE SAVREMENE JAPANSKE KULTURE	KULTURNE BAŠTINE Gordana Lazarević, Dragana Mihailović (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd): ZNAČAJ BIBLIOTEČKIH LEGATA ZA OČUVANJE NACIONALNE KULTURNE I ISTORIJSKE BAŠTINE : PRIMER PREDSTAVLJANJA POSEBNE BIBLIOTEKE DR SVETOZARA M. MARKOVIĆA	Mirjana Teodosijević (Filološki fakultet, Beograd) Ivan Jurašin (Radio-televizija Srbije, Beograd): SAVREMENA PERCEPCIJA TURSKE KULTURE KROZ TURSKE TELEVIZIJSKE SERIJE	Nataša Dakić, Aleksandra Trtovac (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd): SRPSKE NOVINE I LISTOVI KAO DEO MULTIKULTURNOG PROJEKTA „EVROPSKE NOVINE“

	Marko Božović: DRUŠTVENE I KULTURNE PROMENE U JAPANU U SUSREDU MODERNOG I TRADICIONALNOG	Zoran Zdravković (Biblioteka grada Beograda): DIGITALIZACIJA I INTERKULTURALNOST BAŠTINE PRIMENOM QR KODA	Dragana Radovanović (Institut za srpski jezik SANU, Beograd), Laura Spariosu (Filozofski fakultet, Novi Sad): GOVOR SRBA U RUMUNSKOM BANATU NA PRIMERU ANALIZE RADIJSKIH EMISIJA	Kultura i diplomatija Uvodno predavanje Novica Petrović (Filološki fakultet, Beograd): „DRUGA BRITANSKA INVAZIJA“ KAO TRANSATLANSKI DIJALOG MEĐU KULTURAMA
	Aleksandar Prnjat (Alfa univerzitet, Beograd): KULTURA MODERNOSTI I AFIRMACIJA OBIČNOG ŽIVOTA	Radmila Lučić (Institut za nuklearne nauke VINČA): NAUČNA BAŠTINA – KULTURNA BAŠTINA? ISKUSTVA SPECIJALNE BIBLIOTEKE INSTITUTA ZA NUKLEARNE NAUKE „VINČA“	Olivera Nastić (Muzej savremene umetnosti, Beograd): MEDIJSKA FUNKCIJA MUZEJA SAVREMENE UMETNOSTI U BEOGRADU	Aleksandar Raković (Institut za noviju istoriju Srbije): JUGOSLOVENSKA DRŽAVNA POLITIKA I ZAPADNA POPULARNA MUZIKA (DŽEZ I ROKENROL) TOKOM PEDESETIH I ŠEZDESETIH GODINA 20. VEKA
	Natalija Panić (Filološki fakultet, Beograd): CITIRANJE U FORMALNOM I NEFORMALNOM DISKURSU	Snežana Nenezić (Narodna biblioteka Kruševac): KULTURNA BAŠTINA: NAŠA PROŠLOST, SADAŠNJOST I BUDUĆNOST	Suzana Topalović, Valentina Tasić, Darja Kovrlija: MULTIMEDIJALNI DOKUMENT – „POP ĆIRA I POP SPIRA“ STEVANA SREMCA	Radosav Mikić: DŽEVDET-PAŠA, DRŽAVNIK I ERUDITA
12.30-14.00	PAUZA			

	SALA HEROJA	SALA 33	SALA 34	SALA ZA SEDNICE
14.00-15.30	INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA Predsedavaju Marija Kusevska Snježana Ćirković	SRPSKE STUDIJE U MEĐUNARODNOM KONTEKSTU Predsedavaju Maja Đukanović Julija Dragojlović	INTERKULTURALNOST I BIBLIOTEKE INTERKULTURALNOST I OBRAZOVANJE Predsedavaju Nevena Tomić Zlatko Ahmić	KNJIŽEVNOST U INTERKULTURALNOM KONTEKSTU Predsedavaju Zoran Živković Persida Lazarević Di Đakomo
	Uvodno predavanje Marija Kusevska (Univerzitet „Goce Delčev“ – Štip, Republika Makedonija): PODIZANJE SVESNOSTI O MEĐUKULTURNOJ KOMUNIKACIJI	Uvodno predavanje Julija Dragojlović (Filološki fakultet, Beograd): HIPERTEKSTUALNOST U ROMANIMA MILORADA PAVIČA	Uvodno predavanje Nevena Tomić (Biblioteka Doma kulture „Studentski grad“): BIBLIOTEKE KAO NOSIOCI MULTIKONFESIONALNOG DIJALOGA	Uvodno predavanje Zoran Živković (Filološki fakultet, Beograd): POLOŽAJ PISACA U DRUŠTVIMA U TRANZICIJI
	Ana Jovanović: INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA I KOMPETENCIJA: IZAZOVI I PREPREKE	Aleksandra Grozdanić (Narodna biblioteka Srbije): NOVI MODUSI DIJALOGIČNOSTI U SAVREMENOJ SRPSKOJ PUTOPISNOJ PROZI	Mirko Marković (Biblioteka grada Beograda): BIBLIOTEKA MESTO INTERKULTURALNOG DIJALOGA	Miodrag Vukčević (Filološki fakultet, Beograd): SREDNJEVEKOVNO KULTURNO NASLEĐE PRAVCI U RECEPCIJI NEMAČKE SREDNJEVEKOVNE KNJIŽEVNOSTI
	Stanka Janković-Pivljanin: IZ KULTURNE ISTORIJE KOTORA – KARNEVAL	Aleksandra Mirčić (Muzej savremene umetnosti, Beograd): EVROPSKI KONTEKSTI SRPSKOG NADREALIZMA NA INTERNETU	Vera Petrović (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd): KULTURNI PROGRAMI U UNIVERZITETSKOJ BIBLIOTECI "SVETOZAR MARKOVIĆ" U BEOGRADU	Vuka Jeremić (Univerzitetska biblioteka "Svetozar Marković", Beograd): KLASICI SVETSKE KNJIŽEVNOSTI KAO OSNOV INTERKULTURALNOG DIJALOGA
	Samina Dazdarević, Amela Lukač Zoranić (Internacionalni univerzitet, Novi Pazar): INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA U SVAKODNEVNOM ŽIVOTU U NOVOM PAZARU	Maja Đukanović, Borko Kovačević: (Filološki fakultet, Beograd): SRPSKI I SLOVENAČKI JEZIK U KONTAKTU: PREGLED KONTRASTIVNIH PROUČAVANJA	Jelena Đurđulov (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd): PUBLIKACIJE IZ OBLASTI ARHITEKTURE U FONDU AUSTRIJSKE BIBLIOTEKE U BEOGRADU	Višnja Bandalo (Filozofski fakultetu, Sveučilište u Zagrebu): FILOZOFSKI KONCEPTI U KNJIŽEVNOM IZRIČAJU CRISTINE CAMPO

	<p>Snježana Ćirković (Filološki fakultet, Beograd): SRPSKO-NEMAČKI UZAJAMNI KULTURNI UTICAJI U BANATU</p>	<p>Jelena Simović: DEFINICIJA BEKETA NA PUTU LITERARNOG SAMOODREĐENJA RADOMIRA KONSTANTINOVIĆA</p>	<p>Zlatko Ahmić (Biblioteka grada Beograda), Milan Vasiljević (Narodna biblioteka Srbije), Milica Arsenović: KNJIGE NA STRANIM JEZICIMA U FONDOVIMA BIBLIOTEKE GRADA BEOGRADA</p>	<p>Persida Lazarević Di Đakomo (University Gabriele d'Annunzio, Pescara, Italia): ŠIME LJUBIĆ U OKVIRU ITALIJANSKE INICIJATIVE „BIBLIOTEKA DALMATINSKE KULTURE“</p>
	<p>Snežana Pešić (Univerzitet Singidunum, Beograd): INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA I TRANSNACIONALNA KULTURNA SARADNJA DANAS – NACIONALNI INTERES ILI INTERNACIONALNA SOLIDARNOST?</p>			
	<p>Zorica Prnjat (Geografski fakultet, Beograd): INTERKULTURNA KOMUNIKACIJA U MEĐUNARODNOM TURIZMU</p>	<p>Jovan Cavor (The University of Auckland, New Zealand): EX-YUGOSLAV MIGRANT LITERATURE: THE INTERCULTURAL VIEW</p>	<p>Nataša Goranović Prlja (Narodna biblioteka Srbije): NEDOUMICE OKO KNJIŽEVNE I NACIONALNE PRIPADNOSTI U KATALOGU NARODNE BIBLIOTEKE SRBIJE</p>	<p>Jovana Karanikic (University “Goce Delcev”, Stip, Macedonia): THE ITALIAN LITERATURE OF IMMIGRATION AS A CULTURAL CROSSROAD THE SIGNIFICANCE OF REALIA AND ONOMASTIC ELEMENTS IN THE NARRATIONS</p>
15.30-15.45	PAUZA			

	SALA HEROJA	SALA 33	SALA 34	SALA ZA SEDNICE
15.45-17.30	INTERKULTURALNA KOMUNIKACIJA Predsedavaju Muhamad Adji Jelena Milinković Danijela Vasić	INTERKULTURALNOST I BIBLIOTEKE INTERKULTURALNOST I OBRAZOVANJE Predsedavaju Aleksandra Grujić Novković Tatjana Brzulović- Stanisavljević	KNJIŽEVNOST U INTERKULTURALNOM KONTEKSTU Predsedavaju Adam Sofronijević Srđan Slavnić	INTERKULTURALNOST I BIBLIOTEKE INTERKULTURALNOST I OBRAZOVANJE - Radionice
	Uvodno predavanje Muhamad Adji (Faculty of Culture Science, Padjadjaran University Indonesia): INDONESIAN WOMEN IMAGE IN THIS EARTH OF MANKIND BY PRAMOEDYA ANANTA TOER	Uvodno predavanje Aleksandra Grujić Novković (Osnovna škola „Branko Radičević“, Pančevo): INTERKULTURALNOST U OBRAZOVANJU	Uvodno predavanje Ivana Pantić: STEREOTIPIJA U KONTEKSTU INTERKULTURALNE KOMUNIKACIJE	Carolyne Begin, Mela Lewandowski, Rebecca Mieure, Ingrid Ponciano, & Julie Temple (Emporia State University, Emporia, Kansas, USA): Learning Together 2: Marketing libraries and serving immigrant populations and non-native speakers
	Jelena Milinković: KNJIŽENSTVO – BAZA PODATAKA KAO NOVI ŽANR	Katarina Milosavljević BIBLIOTEKE I MULTIKULTURALNOST	Nada Arbutina, Stanka Jovičić (Biblioteka grada Beograda): MULTIKULTURALIZAM I ZAKONSKI DALTONIZAM	
	Marko Čudić (Filološki fakultet, Beograd): LASLO KRASNAHORKAI PRVI PUT NA SRPSKOM JEZIKU: TEŠKOĆE „UVOĐENJA“ PISCA U DRUGI JEZIČKI I KULTURNI KONTEKST	Jelena Gledić (Filološki fakultet, Beograd): ODRASTANJE U DIJALOGU: DEJE TREĆE KULTURE	Jadranka Božić (Narodna biblioteka Srbije): SOPSTVO U OKRUŽENJU DRUGOG: ANTROPOLOGIJA KAO INTERPRETATIVNA NAUKA U POTRAZI ZA ZNAČENJEM	
	Mirna Stevanović (Filološki fakultet, Beograd): IZMEĐU SKANDINAVIJE I BALKANA – POTRAGA ZA IDENTITETOM U ROMANU BEKIMA SEJRANOVIĆA NIGDJE, NIOTKUDA	Milica Matijević (Biblioteka „Dimitrije Tucović“, Lazarevac), Elizabeta Georgiev (Biblioteka „Detko Petrov“ Dimitrovgrad): BIBLIOTEKE – PUTOKAZI DECE NA PUTU RAZLIČITOSTI KULTURA	Adam Sofronijević (Univerzitetska biblioteka "Svetozar Marković", Beograd), Tamara Vučenović (Radio Beograd, RTS): REVOLUCIJA U STVARANJU I RAZUMEVANJU TEKSTA: NOVE ULOGE AUTORA I ČITAOCA	

	Danijela Vasić (Filološki fakultet, Beograd): JAPANSKA DREVNA KNJIŽEVNOST U SVETLU KOMPARATIVNIH PROUČAVANJA	Ana Golubović (Filološki fakultet, Beograd): LINGVISTIČKE BIBLIOGRAFSKE BAZE PODATAKA: PREGLED NASTANKA I RAZVOJ NAJZNAČAJNIJIH BAZA BIBLIOGRAFSKIH PODATAKA IZ OBLASTI LINGVISTIKE U SLOVENSKOJ JEZIČKOJ SREDINI	Srđan Slavnić (Narodna biblioteka Srbije): RAČUNARSKE IGRE KAO KULturnA KATEGORIJA	
	Zoran Skrobanović (Filološki fakultet, Beograd): ŠANGAJSKO KIŠNO PREDVEČERJE: ŠI DŽECUN KAO POSREDNIK U MODERNISTIČKOM KULturnOM DIJALOGU	Aleksandra Pavlović, Stela Filipi Matutinović (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd) LICENCNI OKVIR EVROPSKE BIBLIOTEKE, AUTORSKA PRAVA I OTVORENI PRISTUP INFORMACIJAMA	Miloš D. Đurić (Elektrotehnički fakultet, Beograd) ODNOS BROJA KONSTITUENATA ENGLISKIH I FRANCUSKIH VIŠEČLANIH TERMINA U DISKURSU ELEKTROTEHNIKE	
	Sandra Josipović (Filološki fakultet, Beograd): SUSRET DVE KULTURE U DELU GIŠ DŽEN	Tatjana Brzulović-Stanisavljević (Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Beograd): FENOMEN PLAGIRANJA U RAZLICITIM KULturnIM KONTEKSTIMA	Tanja Antić: PONOS SPAJA KULTURE, NARODE, LJUDE	
17.30-18.00	SALA HEROJA			
	PODELA SERTIFIKATA			
30. septembar 2012.				
IZLET – MANASTIR STUDENICA (http://manastirstudenica.org.rs/)¹				

¹ Cena izleta je 2.000 dinara (uplatiti na žiro račun Filološkog fakulteta: **840-1615666-26**; Svrha uplate: Izlet PIB: **100119438**; Matični broj: **7003161**; **Poziv na broj**: Kulture). Cena izleta obuhvata troškove prevoza, obilaska manastira i ručak u konaku manastira. Prijave slati najkasnije do 26. septembra na mejl adrese: goca.djokovic@gmail.com , dragana.gr@gmail.com

